

Kính gửi quý phụ huynh,

Chúng tôi xin gửi lời chúc mừng chân thành nhất nhân dịp con quý vị chào đời.

Chúng tôi nồng nhiệt chào đón quý vị đến với Khoa Sơ sinh của chúng tôi.

Con quý vị đã được nhập viện tại khoa chúng tôi vì cần được theo dõi y tế và chăm sóc điều dưỡng đặc biệt. Toàn thể đội ngũ của chúng tôi luôn tận tâm cung cấp cho con quý vị—hoặc các con quý vị—sự chăm sóc tốt nhất có thể và một khởi đầu an toàn trong cuộc sống.

Để đảm bảo sự an toàn tối đa cho tất cả các bé trong khoa, chúng tôi mong quý vị thông cảm khi chúng tôi hạn chế số lượng người thăm bệnh trong phòng bệnh. Bằng cách này, chúng tôi mong muốn giảm thiểu nguy cơ lây nhiễm và giúp đảm bảo rằng con quý vị sẽ phát triển tốt nhất có thể và sớm được xuất viện về nhà trong tình trạng khỏe mạnh.

Tất nhiên, với tư cách là cha mẹ, quý vị luôn được chào đón ở bên con mình bất cứ lúc nào. Tuy nhiên, vì lợi ích của tất cả các bệnh nhi nhỏ của chúng tôi, chúng tôi mong quý vị chia sẻ những khoảnh khắc đầu tiên cùng con với các thành viên gia đình và bạn bè trong thời gian này – ví dụ như qua hình ảnh hoặc video.

Với sự thông cảm và ủng hộ của quý vị, quý vị đang đóng góp một phần quan trọng vào việc bảo vệ tất cả các bé trong khoa của chúng tôi.

Xin chân thành cảm ơn, Đội ngũ Khoa Sơ sinh



Các mẫu đơn quan trọng cần ký

Các chi phí ban đầu cho việc khám và điều trị đã bắt đầu phát sinh.

Do đó, việc đăng ký cho con quý vị tham gia một chương trình bảo hiểm y tế công hoặc tư càng sớm càng tốt là điều rất quan trọng.

Nếu quý vị đã chọn một chương trình bảo hiểm y tế, vui lòng thông báo ngay cho nhà cung cấp dịch vụ về việc con quý vị chào đời để tránh phải chịu bất kỳ chi phí nào.

Rất tiếc, một số thủ tục hành chính và tổ chức nhất định là không thể tránh khỏi ngay cả tại khoa của chúng tôi. Do đó, chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị một số tài liệu mà chúng tôi yêu cầu quý vị điền vào — tất nhiên, chúng tôi sẵn lòng hỗ trợ quý vị bất cứ lúc nào.

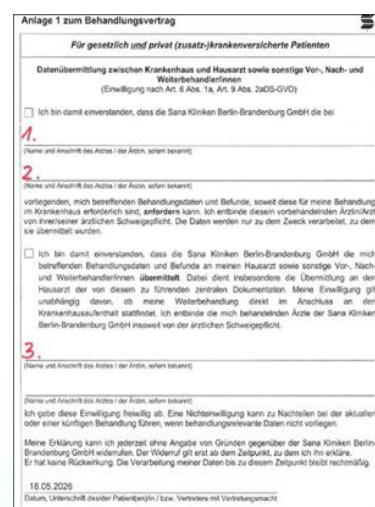
Trong số đó có, ví dụ như, thỏa thuận điều trị.

Vui lòng điền các thông tin sau vào Phụ lục 1 của thỏa thuận điều tr

- **1.** tên của bác sĩ sản khoa điều trị cho quý vị, cũng như
- **2.** – nếu có – tên của nữ hộ sinh của quý vị.
- Tại mục **3.**, vui lòng ghi rõ bác sĩ nhi khoa sẽ tiếp nhận việc chăm sóc tiếp theo cho con quý vị.

Nếu quý vị chưa có bác sĩ nhi khoa,

chúng tôi đề nghị quý vị tìm một bác sĩ càng sớm càng tốt.



Chúng tôi cũng yêu cầu quý vị ký vào các mẫu đơn đồng ý tại các vị trí được chỉ định. Bằng việc ký tên, quý vị cho phép chúng tôi chuyển báo cáo y tế của con quý vị cho các bác sĩ cung cấp dịch vụ chăm sóc tiếp theo hoặc cho nữ hộ sinh của quý vị.

Trên mẫu đơn nhập viện, vui lòng điền tên và số điện thoại của quý vị. Chúng tôi cũng cần tên và số điện thoại của cha đứa trẻ để có thể liên lạc với quý vị qua điện thoại bất cứ lúc nào nếu cần thiết.

Đau đớn không phải là điều không thể tránh khỏi



Tại Khoa Sơ sinh của chúng tôi, sức khỏe và sự thoải mái của các bệnh nhi là ưu tiên hàng đầu. Chính vì vậy, chúng tôi luôn nỗ lực giảm thiểu đau đớn ở mức tối đa và đặc biệt chú trọng đến việc phòng ngừa hoặc giảm đau ngay từ sớm trong suốt quá trình khám và điều trị.

Với thái độ bình tĩnh và thấu hiểu cùng việc áp dụng các phương pháp hiện đại, chúng tôi đảm bảo các em nhỏ cảm thấy an toàn và được bảo vệ, đồng thời xử lý các tình huống căng thẳng một cách nhẹ nhàng nhất có thể.

Ngày xuất viện đã đến

Chúng tôi rất vui mừng cho quý vị vì giờ đây quý vị có thể đưa con về nhà.

Mặc dù chúng tôi hiểu sự háo hức của quý vị, nhưng chúng tôi xin vui lòng đề nghị quý vị cung cấp cho chúng tôi một số phản hồi ngắn gọn về thời gian lưu trú tại Khoa Sơ sinh của chúng tôi. Quý vị có hài lòng với sự chăm sóc đã nhận được không? Quý vị có bất kỳ đề xuất hoặc ý kiến nào để cải thiện không? Phản hồi của quý vị giúp chúng tôi liên tục nâng cao chất lượng chăm sóc và hỗ trợ dành cho các gia đình.

Chúng tôi đã chuẩn bị một mẫu phản hồi cho mục đích này; vui lòng điền đánh giá của quý vị vào mặt sau. Sau đó, vui lòng bỏ mẫu đã điền vào hộp thư màu trắng bên phải cửa ra vào.

Kinderklinik Station 3F

Sana Klinikum
Lichtenberg



Jetzt zählt Ihre Meinung!
**Willkommen zu unserer
Patientenbefragung**

Liebe Eltern,

der Aufenthalt Ihres Kindes in unserem Klinikum ist fast vorbei und wir hoffen, dass Sie mit der Betreuung und Behandlung zufrieden sind.

Heute können Sie uns persönlich mit Ihrer Bewertung dabei helfen, die Qualität unserer Arbeit weiter zu entwickeln.

Als Ihr Team der Kinderklinik, Station 3F interessiert uns Ihre Meinung vor allem, weil wir für unsere kleinen Patienten stetig besser werden wollen.

Bitte teilen Sie uns Ihre Erfahrungen mit.

Wir freuen uns darauf und sagen herzlich Dankeschön.

Ihre
Madeleine Löwe
Stationsleitung

Ihre
Christin Weiß
Abteilungsleitung

Ihr
Prof. Dr. med. Tobias Tenenbaum
Chefarzt

Wir haben immer ein offenes Ohr für Sie.

Als Ihr Sana Klinikum Lichtenberg wollen wir Ihnen nah sein. Auch nach Ihrem Klinikaufenthalt sind wir gerne für Sie da. Wenn Sie Fragen zu Ihren medizinischen oder pflegerischen Anliegen haben, erreichen Sie uns unter:

Tel.: 030 5518 2440, E-Mail: PflegeDienst.Station3F@sana.de

Thông tin về việc tiêm chủng cho con quý vị trong giai đoạn từ tháng 10 đến tháng 3

Có thể quý vị đã tìm hiểu về vấn đề này hoặc được người thân, bạn bè nhắc nhở: Trong khoảng thời gian từ tháng 10 đến tháng 3, quý vị có thể cho con tiêm chủng phòng ngừa virus hợp bào hô hấp (RSV). Việc này nhằm bảo vệ trẻ khỏi các nhiễm trùng RSV nặng, đặc biệt là ở trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ, có thể dẫn đến các bệnh đường hô hấp nghiêm trọng.

Về vấn đề này, quý vị sẽ nhận được từ chúng tôi một tờ thông tin giải thích chi tiết. Xin vui lòng đọc kỹ tờ thông tin này. Tất nhiên, các bác sĩ của chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị nếu có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần trao đổi thêm.

Nếu quý vị đồng ý với việc tiêm phòng, xin vui lòng gửi lại cho chúng tôi tờ thông tin đã ký tên. Nếu quý vị không đồng ý, xin vui lòng ký vào ô dành riêng cho trường hợp này và cũng gửi lại tờ thông tin cho chúng tôi.

